

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 107 (2013)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Dulcinea hielt den Haushalt in Schuss  
**Autor:** Pittà, Salvatore  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-390404>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Unsereiner kann sich so eine Hausarbeiterin gar nicht leisten. Egal, ob aus beruflichen, finanziellen oder Karrieregründen, ob aus Wohlstand oder Not, zur Entlastung im Haushalt oder zur Betreuung von Angehörigen: ArbeitnehmerInnen aller Altersgruppen und Klassen nehmen die Dienste von Hausarbeiterinnen in Anspruch. Einige rekrutieren sie über eine der vielen aus dem Boden schiessenden Vermittlungsagenturen, viele vertrauen auf die Empfehlungen von Freundinnen und Bekannten. Die meisten Hausangestellten sind Frauen mit Migrationshintergrund. Wenn sie nicht schon vorher über eine Aufenthaltsbewilligung verfügten, ist es für Menschen, die nicht aus der EU oder einem EFTA-Staat stammen, praktisch unmöglich, eine solche zu bekommen.

Nach neusten Schätzungen der Konjunkturforschungsstelle der ETH arbeiten im Kanton Zürich rund 8000 Sans-Papiers. In jedem siebzehnten Privathaushalt sind sie als Hausarbeiterinnen meist stundenweise tätig, halten die Wohnung in Schuss, pflegen Betagte, betreuen Kinder. Statistisch gesehen kann also unsereiner als PendlerIn davon ausgehen, bis Mittag mehreren Hausarbeiterinnen ohne Aufenthaltsbewilligung über den Weg zu laufen, die ebenfalls unterwegs zur Arbeit sind. Sie machen sich alle strafbar, schon rein ihrer Anwesenheit wegen. Genauso wie ihre Arbeitgebenden, auch diejenigen, die sich den «Luxus» leisten, sich ihre Hemden bügeln zu lassen.

Nachdem ich also heute morgen bereits mehreren solcher «Straftäterinnen» begegnet bin, lande ich im Büro der Sans-Papiers-Anlaufstelle Zürich (SPAZ). Dort treffe ich auf eine ehemalige Kundin, die nach Jahren wieder in der Schweiz weilt. Im äusserst lesenswerten Buch «Wisch und weg! – Sans-Papiers-Hausarbeiterinnen zwischen Prekarität und Selbstbestimmung» von Alex Knoll, Sarah Schilliger und Bea Schwager, erschienen 2012 im Seismo Verlag, heisst

Salvatore Pittà

## Dulcinea hielt den Haushalt in Schuss

sie Dulcinea und sagt: «Ich wollte mit meiner Familie» – gemeint ist die Familie, bei der sie arbeitete – «in den geliebten Schweizer Bergen wandern, und wir reisten gemeinsam mit dem Zug. Zwischen Spiez und Kandersteg fragte ein Grenzwachangehöriger nach meinen Papieren. Das war eine dermassen ungewöhnliche Situation, dass ich das Gefühl hatte, meine Welt stürzt in einem Moment zusammen – nur aufgrund der Worte «ihre Papiere».»

Dulcineas Welt stürzte damals tatsächlich in einem Moment ein: Sie wurde trotz aller erdenklichen Interventionen «ihrer» Familie, die sie noch so gern legal angestellt hätte, umgehend verhaftet, zweieinhalb Monate eingekerkert, nach Chile ausgeschafft und mit einer Einreisesperre belegt. Nachdem die Sperre abgelaufen war, kam sie heuer zum ersten Mal wieder zurück in die Schweiz, zu ihren Freundinnen, Arbeitgeberern und Bekannten, in ihre geliebten Schweizer Berge. Ein emotionaler Moment. Dulcinea ist eine starke Frau. Sie lässt sich nichts anmerken.

Nicht nur in Zürich ist die Situation der Sans-Papiers-Hausarbeiterinnen dokumentiert und allgemein bekannt. Die politischen, wirtschaftlichen und sozialen Konsequenzen daraus werden aber



*Wir begrüßen Salvatore Pittà als Kolumnisten der Neuen Wege für das Jahr 2013! Er wird sich mit Karin Wenger, SRF-Korrespondentin in Südasiens, abwechseln. salvatore.pitta@sans-papiers.ch.*

---

durchwegs nicht gezogen. In Basel, Genf und der Waadt sowie in zahlreichen internationalen Untersuchungen wird auf diese Missstände hingewiesen. Lösungsvorschläge liegen auf dem Tisch, beziehungsweise in verstaubten Schubladen. Löbliche Ausnahme ist Italien, wo von Mitte September bis Mitte Oktober 2012 ein Regularisierungsprogramm lief, an dem 135 000 Personen teilnahmen. 116 000 von ihnen waren Hausarbeiterinnen und Betreuerinnen, sogenannte *badanti*, also über 86 Prozent. Von solchen Regularisierungen ist die Schweiz noch weit entfernt.

Die Schweizer Anlaufstellen für Sans-Papiers, die in ihrem Alltag mit den katastrophalen individuellen Folgen einer ausser Kontrolle geratenen gesellschaftlichen Entwicklung zu kämpfen haben, gründeten deshalb letztes Jahr einen neuen Verein. Ab März dieses Jahres soll eine Kampagne der Anerkennung der Haus- und Care-Arbeit sowie der Verbesserung der Lebens- und Arbeitssituation der hiesigen Hausarbeiterin-

---

nen dienen, und nicht zuletzt der Regularisierung jener Frauen ohne Aufenthaltsbewilligung. Seit Oktober bin ich mit der Vorbereitung dieser Kampagne betraut.

Warum koordiniert ausgerechnet ein weisser Mann mit Schweizer Pass und ohne Kinder, der sich die Dienste einer Hausarbeiterin gar nicht leisten kann, eine solche Kampagne? Bestimmt nicht, weil er sich erhaben fühlt. Als ich am Abend wieder das Tram und den Zug nach Hause nehme, begegne ich erneut einigen «Straftäterinnen», deren einziges Verbrechen darin besteht, im Kopf der lautstarken konservativen Mehrheit und ihrer Gesetze in der Schweiz nicht vorgesehen zu sein. Kurz vor ihrer Ausschaffung meinte im Gefängnis einst eine Hausarbeiterin zu mir: «Weisst Du, für mich ist dieser Horror bald vorbei. Leid tust Du mir, denn Du wirst noch lange mit dieser Gesellschaft und ihren menschenfeindlichen Gesetzen konfrontiert sein.» Wie recht sie doch hatte. ●

### **Zum neuen Kolumnisten:**

*Salvatore Pittà ist ein Mann der Basis. Wer in seinem Lebenslauf liest, wo er schon überall engagiert war, ist ganz einfach beeindruckt; sei es seinerzeit im Refugium für abgewiesene tamilische Asylsuchende in Luzern, sei es als Mitorganisator der Landsgemeinde der MigrantInnen, oder im Theaterzirkus Wunderplunder – bunt, vielfältig, vielschichtig. Er wohnt in Bern und ist heute als Kampagnen-Koordinator im Verein «Hausarbeit aufwerten – Sans-Papiers regularisieren» engagiert.*

*Genauso ist Salvatore Pittà aber auch ein versierter freier Journalist und Kommentator: früher beim «Vaterland» (ja, das gab es einmal, heute «Neue Luzerner Zeitung»), beim «Widerspruch» oder heute für verschiedene Medien vor allem zu Asyl- und Migrationsthemen.*

*Er ist Co-Buchautor und Mitglied in der Kommunikationsgewerkschaft Syndicom. Vor kurzen hat er einen Masterabschluss in Sozialmanagement an der Wirtschaftsuniversität Wien mit Auszeichnung bestanden.*